



NMHH

Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság

Médiafelügyeleti Főosztály

Ügyiratszám: MN/14058-4/2019.

Ügyintéző: **adat**

Telefonszám: **Személyes adat**

E-mail: **személyes adat**

Tárgy: a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó törvényi rendelkezések megsértése

Melléklet: a hatósági ellenőrzés megállapításai

HATÁROZAT

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Hivatala (a továbbiakban: **Hivatal**) a Magyar RTL Televízió Zrt.-vel (1222 Budapest, Nagytétényi út 29., továbbiakban: **Médiaszolgáltató**) szemben hivatalból lefolytatott eljárásában megállapította, hogy a Médiaszolgáltató az RTL Klub elnevezésű médiaszolgáltatásán 2019. március 13-án és 23-án, összesen két alkalommal megsértette a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó azon törvényi rendelkezést, amely értelmében **a JBE lineáris audiovizuális médiaszolgáltató köteles biztosítani, hogy valamennyi közérdekű közlemény, politikai reklám, hírműsorszám – beleértve a közlekedési híreket, a sporthíreket és az időjárás-jelentést –, politikai tájékoztató műsorszám, valamint a fogyatékos személyekről szóló, illetve esélyegyenlőségről szóló műsorszám, filmalkotás, játék és a 83. §-ban foglalt közszolgálati célokat szolgáló műsorszám magyar nyelvű felirattal vagy jelnyelvi tolmácsolással is elérhető legyen**, ezért a Médiaszolgáltatót

400.000,- Ft, azaz négyszázezer forint összegű bírság megfizetésére kötelezi.

A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató az RTL Klub elnevezésű médiaszolgáltatásán 2019. január 10-én és február 12-én, összesen négy alkalommal megsértette a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó azon törvényi rendelkezést, amely értelmében **a feliratozott műsorszámot a médiaszolgáltató köteles annak teljes időtartama alatt feliratozni**, ezért a Médiaszolgáltatót

1.820.000,- Ft, azaz egymillió-nyolcszázhuszezer forint összegű bírság megfizetésére kötelezi.

A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató az RTL Klub elnevezésű médiaszolgáltatásán 2019. január 10-én, február 12-én és március 13-án, összesen három alkalommal megsértette a hallássérültek számára hozzáférhető műsorszámokra vonatkozó azon törvényi rendelkezést, amely értelmében **a műsorszámok szövege feliratozott változatának pontosnak kell lennie, és a képernyő történéseivel szinkronban kell állnia**, ezért a Médiaszolgáltatót

1.395.000,- Ft, azaz egymillió-háromszázkilencvenötezer forint összegű bírság megfizetésére kötelezi.

A Médiaszolgáltató a bírságot e határozat közlését követő hét napon belül köteles megfizetni a Hivatal Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00300939-00000017. számú pénzforgalmi számlájára. A bírságfizetési kötelezettség késedelmes teljesítése esetén a Médiaszolgáltató késedelmi pótlékot köteles fizetni, melynek mértéke minden naptári nap után a késedelem, illetve az esedékesség előtti igénybevétel (felszámítás) időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének háromszázhatvanötöd része. Az önkéntes teljesítés elmaradása esetén a Hivatal a Médiaszolgáltatóval szembeni bírságigényét az adóhatóság útján érvényesíti.

E határozat ellen a közlésétől számított 15 napon belül a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsához (továbbiakban: Médiatanács) címzett, de a Hivatalnál (1015 Budapest, Ostrom utca 23-25.) benyújtandó, halasztó hatályú fellebbezéssel lehet élni. A Médiatanács másodfokú eljárásáért – amennyiben a fellebbezési eljárás tárgyának értéke pénzben megállapítható – a fellebbezéssel érintett vagy vitatott összeg minden megkezdett 10 000 forintja után 400 Ft, de legalább 5000 Ft, legfeljebb 500 000 Ft összegű díj fizetendő. Ha a fellebbezési eljárás tárgyának értéke pénzben nem állapítható meg, a fellebbezés díja 5000 Ft. A díjat a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00300939-00000017 számú pénzforgalmi számlájára kell megfizetni. A Médiatanács, mint másodfokú hatóság a fellebbezést annak beérkezését követő naptól számított negyven napon belül bírálja el.

INDOKOLÁS

A Hivatal az általános közigazgatási rendtartásról szóló 2016. évi CL. törvény (a továbbiakban: **Ákr.**) 100. § (1) bekezdésében és a médiaszolgáltatásokról és a tömegkommunikációról szóló 2010. évi CLXXXV. törvény (a továbbiakban: **Mttv.**) 167. § (1) bekezdésében foglaltak szerint hivatalból vizsgálta a Médiaszolgáltató RTL Klub elnevezésű médiaszolgáltatásán 2019. január, február, március hónapokban közreadott műsorfolyamot. A hatósági ellenőrzés megállapításai alapján felmerült az Mttv. 39. § (2), (5), valamint a (6) bekezdésének második mondatában foglalt rendelkezések megsértése.

A Hivatal az Ákr. 104. § (1) bekezdése alapján az Mttv. 184. § (1) bekezdésének cc) alpontjában foglalt hatáskörében 2019. május 29-én hivatalból közigazgatási hatósági eljárást indított a Médiaszolgáltatóval szemben. A Hivatal az Ákr. 104. § (3) bekezdésében foglaltak alapján az MN/14058-2/2019. ügyiratszámú végzésében értesítette a Médiaszolgáltatót az eljárás megindításáról, továbbá a hatósági ellenőrzés megállapításairól, valamint az Ákr. 5. § (1) bekezdése szerinti nyilatkozattételi jogosultságáról és az Ákr. 33. §-a szerinti az iratbetekintési lehetőségéről. A Hivatal a Médiaszolgáltatót a tényállás tisztázása érdekében az Mttv. 155. § (3) bekezdés a) pontja alapján arra kötelezte továbbá, hogy a végzés közlésétől számított tíz napon belül nyilatkozzon arról – az esetlegesen ezt alátámasztó dokumentumok csatolásával együtt –, hogy a végzés mellékletében részletezett műsorszámok esetében biztosította-e, hogy azok a hallássérültek számára hozzáférhetőek legyenek, továbbá tegye meg az ügyvel kapcsolatos nyilatkozatát.

Az Mttv. 144. §-a értelmében a Médiatanács és a Hivatal az Mttv.-ben foglalt eltérésekkel a közigazgatási hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló 2004. évi CXL. törvény (a továbbiakban: **Ket.**) szerint jár el. Az Ákr. 143. § (3) bekezdésének b) pontja szerint ahol a jogszabály a Ket. szabályait említi, azon az Ákr. szabályait kell érteni.

A Médiaszolgáltató a hatósági eljárás megindításáról értesítő és az adatszolgáltatásra, valamint nyilatkozattételre kötelező végzést a tértivevény tanúsága szerint 2019. május 31-én vette át, nyilatkozata 2019. június 13-án, postai úton érkezett meg a Hatósághoz.

Nyilatkozatában az Mttv. 39. § (2) bekezdésében foglaltak megsértésével kapcsolatban előadta, hogy álláspontja szerint az „*Időjárás-jelentés*” ugyan a segédlettel ellátandó kategóriába tartozik, azonban érdeksérelemlről nem lehet beszélni, hiszen a műfaj jellegéből és a grafikai megoldásokból adódóan siket honfitársaink is akadálymentesen értesülhetnek a másnapi előrejelzésről. A képernyőn minden esetben megjelenik ugyanis Magyarország térképe, azon a várható hőmérséklet és a várható csapadék mennyisége. Igaz mindez az éjszakai, a másnapi adatokra, illetve a távolabbi előrejelzésekre is.

Az Mttv. 39. § (5) bekezdésében foglaltak megsértésével kapcsolatban előadta, hogy álláspontja szerint a jogszabály nem írja elő a szó szerinti feliratozást, mindösszesen azt követeli meg, hogy a feliratozás a műsorszám egységét nem sértve, annak teljes időtartamára terjedjen ki. Ebből a szempontból pedig nincs annak relevanciája, hogy egy közel egy órás „*Híradóból*” hiányzik néhány másodperc. A törvényalkotó szándéka a szabály bevezetésével a látottak követhetősége volt, ezért véleménye szerint a 39. § (5) bekezdést nem lehet a (7) bekezdés nélkül értelmezni, amely szerint a nem felvételtől közzétett műsorszámok esetében a feliratozásnak ésszerűen elvárható módon pontosnak és a képernyő történéseivel szinkronban állónak kell lennie. A „*Híradó*” című műsorszám nem felvételtől kerül közzétételre, az élő adás, amikor is a műsor feliratozása a sugárzással egy időben történik. Tehát a feliratozásra az adás pillanatában kerül sor, ami esetenként apróbb csúszásokat eredményezhet. A napi szintű élő műsor sajátja, hogy a beszélgetések, narrációk, felkonferálások csak részben vannak leírva, azok az utolsó percben is változnak, formálódnak, továbbá az anyagok sorrendje is cserélődhet, amit legtöbb esetben a teletextet koordináló kollégák is az adással egy időben észlelnek, s a módosításokra próbálnak azonnal reagálni. A kifogásolt esetekben sem állt előre rendelkezésre a riportok teljes és végleges szövege, különös tekintettel egyes szinkronokra, valamint a műsorvezetői felkonferálások is változtak, így élőben kellett feliratozni, sőt, bizonyos szövegeket - amelyek egyébként rendelkezésre álltak - élőben kellett a megjelenítéshez igazítani. Természetesen így nem tudott ugyanaz kimenni, mint ami éppen hallható volt, hiszen a hang sebessége sokszorosa az emberi kéz által bármikor is elérhető gépelési sebességnek.

Megjegyezte továbbá, hogy a Hivatal végzésében mindösszesen egy-egy időintervallum került megjelölésre, amiből egyrészt álláspontja szerint nem következik az Mttv. 39. § (5) bekezdés megsértése, másrészt e konkrétumot nem tartalmazó kifogás vonatkozásában a Médiaszolgáltató nincs abban a helyzetben, hogy ennél részletesebb nyilatkozatot tegyen.

Előadta továbbá, hogy a hatósági eljárás során a kifogásolt esetekben a jelenetek információgazdagsága igen magas volt. Ilyenkor a felirat minimális csúsztatására azért is van szükség, hogy a többi, a környező jelenettel szemben lényegi képi megjelenítést tartalmazó pillanatokban a néző figyelme ne legyen megosztva, az események képi információtartalma kellően érvényre jusson. A felirat megjelenítése ekkor álláspontja szerint sok esetben hiba (pl. headline-oknál, amelyek eleve tartalmazzák a hír lényegi információit), sok esetben pedig elhanyagolható.

Az Mttv. 39. § (6) bekezdésének második mondatában foglaltak megsértésével kapcsolatban szintén azt hangsúlyozta, hogy a „*Híradó*” című műsorszám élőben jelentkezik minden nap. A felirat minimális megszerkesztése során azonban mindig a lehető legnagyobb körültekintéssel jár el, ezeket a feliratokat úgy készíti el, hogy az abban elhangzottak csak grammatikailag és szövegtanilag módosuljanak, a szemantikai jelentések érintése, megváltoztatása nélkül. Álláspontja szerint minden esetben a hétköznapi, beszélt nyelvből, illetve annak általános jelentéséből kell kiindulni. Csak és kizárólag ennek mentén vizsgálható, hogy a felirat visszaadja-e egy adott mondat értelmét. Tehát az elhangzott szöveghez képest például más szavak használata csak kisebb részben szubjektív kérdés, különös tekintettel a vizuális műfaj jellegzetességeire. Álláspontja szerint a képi megjelenítés nem választható el a szöveggörnyezettől, tehát a szinonimák használata a televíziózás során szélesebb körben engedhető meg.

Előadta továbbá, hogy álláspontja szerint az Mttv. 39. § (6) bekezdés megfogalmazásával a jogalkotó szándéka az volt, hogy a médiaszolgáltatók az elhangzottak értelmes rövidítésével segítsék a hallássérültek tévészését. Nem a szó szerinti leíratot követeli meg tehát a jogszabály, mindösszesen a szinkronitást írja elő. Ezt a jogértelmezést emelte normaszöveggé az Mttv. legutóbbi módosítása, a 2014. évi CVII. törvény is. Vagyis a műsorszámokban elhangzottak rövidített összefoglalóját tartalmazhatja a felirat, amennyiben az elhangzottak követését a szó szerinti felirat nem teszi lehetővé, továbbá a feliratozásnak az élő műsorszámok esetében ésszerűen elvárható módon szükséges pontosnak és a képernyő történéseivel szinkronban állónak kell lennie.

A Médiaszolgáltató az előadottakra tekintettel azt kérte, hogy a Hivatal állapítsa meg, hogy a jogsértéseket nem követte el. Arra az esetre, ha a Hivatal mégis jogsértőnek találja a fentieket, úgy a súlyosabb szankció mellőzését kérte.

A Hivatal a rendelkezésre álló adatok, különösen a hatósági ellenőrzés eredménye és a Médiaszolgáltató nyilatkozata alapján az alábbi tényállást állapította meg, és azt az alábbiak szerint értékelte:

- A. A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató az RTL Klub elnevezésű médiaszolgáltatásán 2019. március 13-án és 23-án, a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben foglaltak szerint összesen két alkalommal megsértette az Mttv. 39. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezést, ugyanis a mellékletben feltüntetett műsorszámok esetében hiányzott a segédlet.

Az Mttv. 39. § (2) bekezdése szerint:

„A közszolgálati, illetve - legnagyobb éves átlagos közönségaránnyal rendelkező médiaszolgáltatása vonatkozásában - a JBE lineáris audiovizuális médiaszolgáltató köteles biztosítani, hogy valamennyi közérdekű közlemény, politikai reklám, hírműsorszám - beleértve a közlekedési híreket, a sporthíreket és az időjárás-jelentést -, politikai tájékoztató műsorszám, a fogyatékos személyekről szóló, illetve esélyegyenlőségről szóló műsorszám, filmalkotás, játék és a 83. §-ban foglalt közszolgálati célokat szolgáló műsorszám magyar nyelvű felirattal - például teletext szolgáltatáson keresztül - vagy jelnyelvi tolmácsolással is elérhető legyen.”

- B. A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató az RTL Klub elnevezésű médiaszolgáltatásán 2019. január 10-én és február 12-én, a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben foglaltak szerint összesen négy alkalommal megsértette az Mttv. 39. § (5) bekezdésében foglalt rendelkezést, ugyanis a mellékletben feltüntetett műsorszegmenseket nem látta el teljes időtartamuk alatt felirattal.

Az Mttv. 39. § (5) bekezdése szerint:

„A feliratozással, illetve jelnyelvi tolmácsolással megkezdett műsorszámot - a műsorszám egységét nem sértve -, valamint műsorszámok egymással dramaturgiailag összekapcsolódó sorozatát a médiaszolgáltató köteles annak teljes időtartama alatt feliratozni, illetve jelnyelvi tolmácsolással ellátni.”

- C. A Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató az RTL Klub elnevezésű médiaszolgáltatásán 2019. január 10-én, február 12-én és március 13-án, a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben foglaltak szerint összesen három alkalommal megsértette az Mttv. 39. § (6) bekezdésének második mondatában foglalt rendelkezést, ugyanis a mellékletben felsorolt műsorszegmensek szövegének feliratozott változata nem volt pontos, illetve a képernyő történéseivel nem állt szinkronban.

Az Mttv. 39. § (6) bekezdésének második mondata szerint:

„A műsorszámok szövege feliratozott változatának pontosnak kell lennie, és a képernyő történéseivel szinkronban kell állnia, az a műsorszámokban elhangzottak rövidített összefoglalóját abban az esetben tartalmazhatja, amennyiben a felirat - terjedelmére tekintettel - az elhangzottak követését nem tenné lehetővé.”

A Hivatal a Médiaszolgáltató nyilatkozatában foglaltakkal kapcsolatban a következőket jegyzi meg:

- I. Az Mttv. 39. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezés az időjárás-jelentés tekintetében objektív kötelezettséggént írja elő a segédlet alkalmazását. Erre való tekintettel az időjárás-jelentés közvetítése során az elhangzottakat a képalírások, headline-ok (illetve piktogramok, számok, adatok) nem pótolják.

A Hivatal e körben hivatkozik a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 26.K.31.862/2014/3. számú ítéletére, mely szerint: „...a nézők térképekkel, grafikonokkal való tájékoztatása nem helyettesíti a feliratozást, így a feliratozásra vonatkozó kötelezettség megsértése megvalósult.”

- II. Az Mttv. 39. § (5) bekezdése körében (felirathiany) megállapított jogsértések esetében az egyes hiányok mértéke 13 másodperctől 2 perc 33 másodperces időtartamig terjedt. E hiányosságok a Hivatal álláspontja szerint vitathatatlanul befolyásolhatták az adott műsorszegmens érthetőségét.

A Hivatal nem ért egyet a Médiaszolgáltató azon álláspontjával, mely szerint a hiány időtartamának zavaró voltát annak figyelembevételével kell megítélni, hogy a műsorszám – melyben a hiány előfordult – milyen hosszú. Példának okáért ugyanis a 2019. január 10-i „Híradó” című műsorszámában 07:24:48 – 07:25:20 perc között tapasztalt 32 másodperces hiány – mely az egész műsorszám hosszához képest viszonylag rövidnek tekinthető – egy teljes hírt jelentett. Az egyes hírek meg nem értése a hallássérült néző számára azok hosszúságától függetlenül is nyilvánvalóan zavaró hatású.

Ezt támasztja alá a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 20.K.34.034/2016/6. számú ítélete, mely szerint: „nem a műsorszám hosszúságához kell arányosítani a hiány mértékét, mert pár másodperces, 10, 20, 30, 40 másodperces hiány bár nem tűnik soknak egy félórás műsorszámhoz viszonyítva, de például egy híradóban egy teljes hír megértését teheti lehetetlenné.”

Mindazonáltal a Hivatalnak az eljárása során a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság álláspontja szerint nem is kell vizsgálnia azt, hogy a felirathiany az érthetőséget mennyiben befolyásolta, ugyanis a feliratozás objektív kötelezettsége a Médiaszolgáltatónak.

A Hivatal e körben hivatkozik a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 2.K.32.636/2015/3. számú ítéletére, mely szerint: „nincsen jelentősége annak, hogy az e jogszabályhelyeknek meg nem felelő műsorszámok mennyiben értelemzavaróak, az alperesnek utóbbi tényre bizonyítást folytatnia sem kellett; azáltal, hogy a feltárt hiányosságok és pontatlanságok mibenlétét (hiányos felirat, más felirat) az elsőfokú határozat egyértelműen, a közigazgatási iratok részét képező adathordozóval azonos tartalommal rögzítette, a tényállás a közigazgatási eljárásban feltárára került.”

A Kúria Kfv.II.37.267/2016/8. számú ítéletével hatályában fenntartott, a Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 24.K.32.787/2015/8. számú ítélete szerint továbbá az alperesnek „...amennyiben a felirat hiánya megvalósult, akkor a felperest terhelő objektív

felelősségre tekintettel a jogsértést meg kell állapítania. Nem volt ezért megalapozott az e körben előadott azon felperesi hivatkozás, hogy a jogsértéssel érintett napokon a minimális felirathiány nem alapozza meg a szankciót...

A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 21.K.31.837/2015/6. számú ítélete szerint „...a teljes műsorszám során alkalmazni kell a feliratozást. Nem hivatkozhat tehát arra ezen esetkörnél a felperes, hogy a feliratozás részbeni hiánya a megértést nem zavarta”.

A Médiaszolgáltató nyilatkozatában e jogszabálysértés körében arra hivatkozott, hogy a „Híradó” című műsorszám érintett szegmensei nem felvételtől kerültek közzétételre, azok élő adások voltak, ezért a Hivatalnak eljárása során figyelemmel kell lennie az Mttv. 39. § (7) bekezdésében foglaltakra.

A Hivatal erre figyelemmel ismételtén megvizsgálta az Mttv. 39. § (5) bekezdésének megsértésével érintett szegmenseket, és a következőket állapította meg:

#	csatorna	dátum	műsorszám címe	hiány kezdete	hiány vége	hiány időtartama
1.	RTL Klub	2019.01.10.	Híradó	6:41:57	6:44:30	hiányzott 2 perc 33 mp

E szegmensben a Médiaszolgáltató Pataki Zita műsorvezető video-blogjából közvetített egy bejátszást, alatta a narrátor beszámolójával (a téma Pataki Zita és párja részvétele volt a lombikprogramban). Ezt követően a „Fókusz korábbi felvétele” következett (ezt az idézet szerint, felirattal jelölte a Médiaszolgáltató), melyben a műsorvezetővel készült riport, illetve egyéb bejátszások szerepeltek, szintén a narrátor alámondásával. E bejátszások nyilvánvalóan előzetes szerkesztést követően, felvételtől kerültek közzétételre (a Médiaszolgáltató maga is utalt erre, s egy másik műsorszám korábbi felvételét használta).

#	csatorna	dátum	műsorszám címe	hiány kezdete	hiány vége	hiány időtartama
2.	RTL Klub	2019.01.10.	Híradó	7:24:48	7:25:20	hiányzott a műsor elején 32 mp (az első hír)

A hiány egy teljes hírt érintett, a Médiaszolgáltató egy dabasi balesetről számolt be, a helyszínen készített felvételek bejátszásával. E híradásban élő adás, távolból történő riporteri bejelentkezés vagy hasonló, nem szerepelt.

#	csatorna	dátum	műsorszám címe	hiány kezdete	hiány vége	hiány időtartama
3.	RTL Klub	2019.01.10.	Híradó	18:38:16	18:38:48	hiányzott 32 mp
				18:41:50	18:42:03	hiányzott 13 mp

Az első szegmensben „Újra Magyarországról vitáznak” címmel arról számolt be a Médiaszolgáltató, hogy az Európai Parlamentben hazánk jogállamiságának állapotát elemezték, s a narrátor beszéde alatt bejátszások voltak láthatóak egy parlamenti vitáról. E felvételek nem élőek voltak, mintegy kiegészítették a hírolvasó mondandóját.

A második szegmens arról szólt, hogy Karácsony Gergely köztérre alakítaná a városháza parkolóját. A narrátor beszámolója után részlet következett a politikus városháza előtt tartott beszédéből. A bejátszás „Budapest, az ATV engedélyével” felirattal jelent meg, tehát nyilvánvalóan előzőleg, más médiaszolgáltató által felvett részletről van szó, melyre az idézett szöveggel maga a Médiaszolgáltató is utalt.

#	csatorna	dátum	műsorszám címe	hiány kezdete	hiány vége	hiány időtartama
4.	RTL Klub	2019.02.12.	Híradó	18:47:17	18.47:48	hiányzott 31 mp

E szegmensben a hírolvasó arról számolt be, hogy tovább csökkent a megyei napilapok olvasottsága a Magyar Terjesztésellenőrző Szövetség jelentése szerint. A hírolvasó beszéde alatt „korábbi felvételek” jelöléssel bejátszások szerepeltek, melyeken egyes napilapok voltak láthatóak. Erre tekintettel e műsorszám-részlet is nyilvánvalóan felvételtől került bejátszásra.

A Médiaszolgáltató sérelmezte továbbá, hogy a Hivatal az eljárást megindító végzésben mindösszesen egy-egy időintervallumot jelölt meg, s ebből álláspontja szerint nem következik az Mttv. 39. § (5) bekezdés megsértésre, másrészt az így megjelölt jogsértés vonatkozásában nem tud részletes nyilatkozatot tenni.

A Hivatal ezzel összefüggésben megjegyzi, hogy minden esetben egyenként vizsgálta meg a jogsértéseket, azokat a végzés (és a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező) mellékletében külön-külön feltüntette, s megjelölte a hiánnyal érintett időtartamok kezdetét és végét. A Hivatal álláspontja szerint a jogsértések ilyen módon történő kimutatása jogszerű, a tényállást érthetően tükröző, ezért a Médiaszolgáltatónak a felirathiánnyal érintett jogsértések ennél pontosabb vagy más módon történő tényállási felderítésére vonatkozó igénye nem megalapozott.

A jelenetek információgazdagsága továbbá a Hivatal álláspontja szerint nem elfogadható indok a feliratozás elmaradására, s a felirat megjelenítése pedig – ellentétben a Médiaszolgáltató állításával – soha nem hiba, vagy elhanyagolható.

A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 13.K.30.254/2015/5. számú ítélete szerint *„...minden alapot nélkülöz az a felperesi hivatkozás, mely szerint azon esetekben, amikor a televízió képernyőjén való történések információtartalma is erős koncentrációt igényel, a feliratozás elhanyagolható”*:

A Fővárosi Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság 24.K.32.976/2014/3. számú ítélete szerint *„...a hír lényegének a headline-on való megjelenítésével a felperes nem teljesíti a feliratozási kötelezettségét, mivel egy három-négy szavas összefoglaló nem pótolja, nem is pótolhatja a ... elhangzottakat”*.

- III. A Hivatal a Médiaszolgáltató nyilatkozatában foglaltakra, az Mttv. 39. § (6) bekezdés második mondatában foglalt rendelkezés megsértésével (aszinkronitás, pontatlanság) kapcsolatban megjegyzi, hogy változatlan álláspontja szerint a feliratozás olyan módon történő átszerkesztése, amely során a Médiaszolgáltató más szavakkal, kifejezésekkel igyekszik visszaadni az elhangzottak értelmét, az Mttv. 39. §-ának rendelkezései fényében nem jogszerű. A szövegértelmezés ugyanis szubjektív természetű, azaz annak megítélése, hogy a Médiaszolgáltató az elhangzott szöveghez képest más szavak feliratozásával teljes mértékben visszaadja-e egy adott mondat értelmét, szubjektív kérdés. A Hivatal álláspontja szerint ezért a Médiaszolgáltatónak arra kell törekednie, hogy – lehetőség szerint, figyelembe

véve egyebek mellett az élő adás korlátait – pontosan igyekezzen visszaadni azt, ami elhangzik.

Mivel a Médiaszolgáltató az e jogsértéssel érintett műsorszámok tekintetében is arra hivatkozott, hogy azok nem felvételtől kerültek közzétételre, a Hivatal ismételten megvizsgálta az Mttv. 39. § (6) bekezdés második mondatában foglaltak megsértésével érintett szegmenseket, és a következőket állapította meg:

#	Csatorna	Dátum	Program	Mikortól	Meddig	Megállapítás
1.	RTL Klub	2019.01.10.	Híradó	6:41:33	6:41:57	Egy másik hír felirata volt olvasható.

E szegmensben a Médiaszolgáltató a Pataki Zita műsorvezetővel készített anyagot vezette fel, ám az érintett időintervallum feliratozásán egy nemzetközi táncfesztiválról szóló híradás szerepelt. A műsorvezető előre megírt szöveget olvasott fel, s az adás nem minősült élőnek a már előzőleg [az Mttv. 39. § (5) bekezdésével érintett jogsértés kapcsán] ismertettek szerint.

#	Csatorna	Dátum	Program	Mikortól	Meddig	Megállapítás
2.	RTL Klub	2019.02.12.	Híradó	18:47:08	18:47:17	Egy másik hír felirata jelent meg, ami elhangzott, nem volt feliratozva.

E szegmensben a hírolvasó a megyei napilapok olvasottságának csökkenéséről szóló hírt kezdte meg, amely nem minősült élőnek a már előzőleg [az Mttv. 39. § (5) bekezdésével érintett jogsértés kapcsán] ismertettek szerint. A hírolvasó beszéde alatt teljesen más hír jelent meg a feliraton „Európa úgy szét fog esni, mint a Szovjetunió, ha ...” kezdettel.

#	Csatorna	Dátum	Program	Mikortól	Meddig	Megállapítás
3.	RTL Klub	2019.03.13.	Híradó	8:26:40	8:27:25	A hír közben megjelenő feliratok teljesen más témához tartoztak, ami elhangzott, abból semmi nem került feliratozásra.

Nem repülhetnek Európában egyes Boeing-gépek, ismertette a hírolvasó. A hír alatt nyilvánvalóan korábban, felvételtől készített bejátszások szerepeltek repülőgépekről, valamint egy katasztrófa helyszínéről. A hír alatti feliraton azonban a Fidesz és az Európai Néppárt kapcsolatáról szóló híradás jelent meg.

A Médiaszolgáltató törvénysértésekért való felelőssége az Mttv. 3. §-a értelmében objektív.

Fentiekre tekintettel a Hivatal megállapította, hogy a Médiaszolgáltató 2019. január, február és március hónapokban az Mttv. 39. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezést összesen két alkalommal, a 39. § (5) bekezdésében foglalt rendelkezést összesen négy alkalommal, míg a 39. § (6) bekezdésének második mondatában foglalt rendelkezést összesen három alkalommal sértette meg.

A Hivatal a jogsértések miatt alkalmazandó jogkövetkezmény fajtájának és mértékének meghatározása során az alábbi szempontokat vette figyelembe.

Az Mttv. 185. § (2) bekezdése szerint:

„A jogkövetkezmény alkalmazása során a Médiatanács és a Hivatal az egyenlő elbánás elvét követve a fokozatosság és az arányosság elvére tekintettel jár el; a jogsértés súlyához, illetve ismétlődéséhez igazodóan alkalmazza a fokozatosság elvét, valamint az eset összes körülményéhez és a jogkövetkezmény által elérni kívánt célhoz képest arányos jogkövetkezményt alkalmaz.”

Az Mttv. 186. § (1) bekezdésében szabályozott felhívás jogkövetkezménye abban az esetben alkalmazható, ha a jogsértés csekély súlyú, és ismételtség nem állapítható meg.

Az Mttv. 186. § (1) bekezdése szerint:

„Amennyiben a jogsértés csekély súlyú és ismételtség nem állapítható meg, a Médiateanács, illetve a Hivatal — a jogsértés tényének megállapítása és figyelmeztetés mellett — legfeljebb harminc napos határidő tűzésével felhívhatja a jogsértőt a jogsértő magatartás megszüntetésére, a jövőbeni jogsértésektől való tartózkodásra, illetve a jogszerű magatartás tanúsítására, és meghatározhatja annak feltételeit.”

Az Mttv. 187. § (4) bekezdése szerint (első mondat):

„Az (1)-(3) bekezdés alkalmazásában ismételtségnek tekintendő, ha a jogsértő a jogerős hatósági határozatban megállapított jogsértő magatartást ugyanazon jogalapon és jogszabályhely tekintetében, ugyanazon tárgykörben, háromszázhatvanöt napon belül ismételten megvalósítja, ide nem értve a csekély súlyú törvénysértéseket.”

- A. A Hivatal az Mttv.-nek a közérdekű közlemények, politikai reklámok, hírműsorszámok - beleértve a közlekedési hírek, a sporthírek és az időjárás-jelentések -, politikai tájékoztató műsorszámok, a fogyatékos személyekről szóló, illetve esélyegyenlőségről szóló műsorszámok, filmalkotások, játékok és a 83. §-ban foglalt közszolgálati célokat szolgáló műsorszámok feliratozási kötelezettségét előíró rendelkezése megsértését jelen határozat meghozataláig tizennégy határozatban állapította meg a Médiaszolgáltatóval szemben, az alábbiak szerint:

Határozat száma	Jogsértés ideje (év, hónap)	Megállapított jogsértések száma	Alkalmazott jogkövetkezmény
MN/10249-4/2014.	2014. január	3	az Mttv. 186. § (1) bek. szerinti felhívás
MN/12954-4/2014.	2014. február	3	az Mttv. 186. § (1) bek. szerinti felhívás
MN/15532-4/2014.	2014. március	2	40.000 Ft (esetenként 20.000 Ft) bírság
MN/20306-4/2014.	2014. április	2	50.000 Ft (esetenként 25.000 Ft) bírság
MN/22624-4/2014.	2014. május	4	120.000 Ft (esetenként 30.000 Ft) bírság
MN/24511-5/2014.	2014. június	3	105.000 Ft (esetenként 35.000 Ft) bírság
MN/14628-5/2015.	2015.január, február, március	4	200.000 Ft (esetenként 50.000 Ft) bírság
MN/25732-4/2015.	2015. április, május, június	1	65.000 Ft bírság
MN/14430-4/2016.	2016.január, február, március	9	720.000 Ft (esetenként 80.000 Ft) bírság
MN/4786-4/2017.	2016.október, november, december	5	475.000 Ft (esetenként 95.000 Ft) bírság

Határozat száma	Jogsértés ideje (év, hónap)	Megállapított jogsértések száma	Alkalmazott jogkövetkezmény
MN/16146-4/2017.	2017. január, február	3	330.000 Ft (esetenként 110.000 Ft) bírság
MN/6014-4/2018.	2017. december	2	250.000 Ft (esetenként 125.000 Ft) bírság
MN/21561-4/2018.	2018. július	1	140.000 Ft bírság
MN/3578-4/2019.	2018. december	2	340.000 Ft (esetenként 170.000 Ft) bírság

A Hivatal a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben részletesen ismertetett jogsértéseket nem értékelhette csekély súlyúként és nem alkalmazhatta az Mttv. 186. § (1) bekezdése szerinti felhívás jogkövetkezményt figyelemmel arra is, hogy a hivatkozott rendelkezés megsértése miatt tizenötödik alkalommal indult hatósági eljárás a Médiaszolgáltatóval szemben, és a Médiaszolgáltató a két esetben alkalmazott felhívás, valamint a tizenkét esetben alkalmazott bírságszankció ellenére is a vizsgált hónapban (2019. március) összesen két alkalommal megsértette a hivatkozott rendelkezést.

Jelen jogsértés tekintetében továbbá az ismételtség esete is fennáll, hiszen az MN/21561-4/2018. és MN/3578-4/2019. ügyiratszámú (bírságot kiszabó) határozatok jogerőre emelkedtek. Minderre figyelemmel kizárt az Mttv. 186. § (1) bekezdésében rögzített felhívás jogkövetkezmény alkalmazása.

- B. A Hivatal az Mttv.-nek a feliratozott műsorszámok teljes időtartama alatti feliratozási kötelezettségére vonatkozó rendelkezése megsértését jelen határozat meghozataláig huszonnég határozatában állapította meg a Médiaszolgáltatóval szemben, az alábbiak szerint:

Határozat száma	Jogsértés ideje (év, hónap)	Megállapított jogsértések száma	Alkalmazott jogkövetkezmény
MN/23664-4/2012.	2012. június	2	az Mttv. 186. § (1) bek. szerinti felhívás
MN/18266-4/2013.	2013. március, április	4	az Mttv. 186. § (1) bek. szerinti felhívás
MN/50866-7/2013.	2013. június	5	az Mttv. 186. § (1) bek. szerinti felhívás
MN/63847-4/2013.	2013. augusztus	4	az Mttv. 186. § (1) bek. szerinti felhívás
MN/72959-5/2013.	2013. október	1	10.000 Ft bírság
MN/3280-4/2014.	2013. december	1	15.000 Ft bírság
MN/12954-4/2014.	2014. február	1	20.000 Ft bírság
MN/20306-4/2014.	2014. április	1	35.000 Ft bírság

Határozat száma	Jogsértés ideje (év, hónap)	Megállapított jogsértések száma	Alkalmazott jogkövetkezmény
MN/27322-4/2014.	2014. július	1	50.000 Ft bírság
MN/29303-4/2014.	2014. augusztus	1	65.000 Ft bírság
MN/94-4/2015.	2014. október	1	80.000 Ft bírság
MN/412-4/2015.	2014. november	1	95.000 Ft bírság
MN/1861-4/2015.	2014. december	1	110.000 Ft bírság
MN/14628-5/2015.	2015. február, március	4	500.000 Ft bírság (esetenként 125.000,- Ft)
MN/38612-4/2015.	2015. július, augusztus, szeptember	9	1.395.000 Ft bírság (esetenként 155.000,- Ft)
MN/14430-4/2016.	2016. január, február, március	4	740.000 Ft bírság (esetenként 185.000,- Ft)
MN/33145-5/2016.	2016. július, augusztus, szeptember	4	860.000 Ft bírság (esetenként 215.000,- Ft)
MN/16146-4/2017.	2017. január, február, március	1	245.000 Ft bírság
MN/37232-4/2017.	2017. július, augusztus, szeptember	4	1.100.000 Ft bírság (esetenként 275.000 Ft)
MN/6014-4/2018.	2017. november, december	3	915.000 Ft bírság (esetenként 305.000 Ft)
MN/11590-4/2018.	2018. február, március	4	1.340.000 Ft bírság (esetenként 335.000 Ft)
MN/21561-4/2018.	2018. május, június	3	1.095.000 Ft bírság (esetenként 365.000 Ft)
MN/30776-4/2018.	2018. július, szeptember	4	1.580.000 Ft bírság (esetenként 395.000 Ft)
MN/3578-4/2019.	2018. október, november, december	4	1.700.000 Ft (esetenként 425.000) bírság

A Hivatal a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben ismertetett jogsértést nem értékelhette csekély súlyúként és nem alkalmazhatta az Mttv. 186. § (1) bekezdése szerinti felhívás jogkövetkezményét figyelemmel arra is, hogy a hivatkozott rendelkezés megsértése miatt huszonötödik alkalommal indult hatósági eljárás a Médiaszolgáltatóval szemben, és a Médiaszolgáltató többszöri felhívás, illetve húsz esetben alkalmazott bírságszankció ellenére is a vizsgált hónapokban (2019. január, február) összesen négy alkalommal megsértette a hivatkozott rendelkezést.

Jelen jogsértés tekintetében továbbá az ismételtség esete is fennáll, hiszen az MN/21561-4/2018., MN/30776-4/2018. és MN/3578-4/2019. ügyiratszámú (bírságot kiszabó) határozatok

jogerőre emelkedtek. Minderre figyelemmel kizárt az Mttv. 186. § (1) bekezdésében rögzített felhívás jogkövetkezmény alkalmazása.

- C. A Hivatal az Mttv.-nek a műsorszámok szövege feliratozott változatának pontosságára és a képernyő történéseivel szinkronban állására vonatkozó rendelkezése megsértését a jelen határozat meghozataláig harminchárom határozatában állapította meg, az alábbiak szerint:

Határozat száma	Jogsértés ideje (év, hónap)	Megállapított jogsértések száma	Alkalmazott jogkövetkezmény
MN/29214/2012.	2012. augusztus	2	az Mttv. 186. § (1) bek. szerinti felhívás
MN/31621-4/2012.	2012. október, november	2	az Mttv. 186. § (1) bek. szerinti felhívás
MN/2915-6/2013.	2012. december	2	az Mttv. 186. § (1) bek. szerinti felhívás
MN/7442-4/2013.	2013. január	1	az Mttv. 186. § (1) bek. szerinti felhívás
MN/10952-4/2013.	2013. február	3	az Mttv. 186. § (1) bek. szerinti felhívás
MN/18266-4/2013.	2013. március, április	20	100.000 Ft (esetenként 5.000 Ft) bírság
MN/50866-7/2013.	2013. június	10	100.000 Ft (esetenként 10.000 Ft) bírság
MN/53567-7/2013.	2013. július	9	135.000 Ft (esetenként 15.000 Ft) bírság
MN/63847-4/2013.	2013. augusztus	5	100.000 Ft (esetenként 20.000 Ft) bírság
MN/68527-4/2013.	2013. szeptember	7	175.000 Ft (esetenként 25.000 Ft) bírság
MN/72959-5/2013.	2013. október, november	4	120.000 Ft (esetenként 30.000 Ft) bírság
MN/3280-4/2014.	2013. december	1	35.000 Ft bírság
MN/10249-4/2014.	2014. január	4	160.000 Ft (esetenként 40.000 Ft) bírság
MN/12954-4/2014.	2014. február	1	45.000 Ft bírság
MN/15532-4/2014.	2014. március	3	180.000 Ft (esetenként 60.000 Ft) bírság
MN/20306-4/2014.	2014. április	6	450.000 Ft (esetenként 75.000 Ft) bírság
MN/22624-4/2014.	2014. május	7	630.000 Ft (esetenként 90.000 Ft) bírság
MN/24511-5/2014.	2014. június	4	420.000 Ft (esetenként 105.000 Ft) bírság

Határozat száma	Jogsértés ideje (év, hónap)	Megállapított jogsértések száma	Alkalmazott jogkövetkezmény
MN/27322-4/2014.	2014. július	4	480.000 Ft (esetenként 120.000 Ft) bírság
MN/29303-4/2014.	2014. augusztus	2	270.000 Ft bírság (esetenként 135.000,- Ft)
MN/30554-4/2014.	2014. szeptember	4	600.000 Ft bírság (esetenként 150.000,- Ft)
MN/94-4/2015.	2014. október	6	990.000 Ft bírság (esetenként 165.000,- Ft)
MN/412-4/2015.	2014. november	8	1.440.000 Ft bírság (esetenként 180.000,- Ft)
MN/1861-4/2015.	2014. december	5	975.000 Ft bírság (esetenként 195.000,- Ft)
MN/14628-5/2015.	2015. január, február, március	8	1.680.000 Ft bírság (esetenként 210.000,- Ft)
MN/25732-4/2015.	2015. április, május, június	6	1.350.000 Ft bírság (esetenként 225.000,- Ft)
MN/38612-4/2015.	2015. július, augusztus, szeptember	3	765.000 Ft bírság (esetenként 255.000,- Ft)
MN/14430-4/2016.	2016. február	2	570.000 Ft bírság (esetenként 285.000,- Ft)
MN/33145-5/2016.	2016. július, augusztus, szeptember	2	630.000 Ft bírság (esetenként 315.000,- Ft)
MN/16146-4/2017.	2017. január, február, március	2	690.000 Ft bírság (esetenként 345.000,- Ft)
MN/37232-4/2017.	2017. július, augusztus	5	1.875.000 Ft bírság (esetenként 375.000 Ft)
MN/11590-4/2018.	2018. február, március	2	810.000 Ft bírság (esetenként 405.000 Ft)
MN/3578-4/2019.	2018. november	1	435.000 Ft bírság

A Hivatal a jelen határozat elválaszthatatlan részét képező mellékletben részletesen ismertetett jogsértéseket nem értékelhette csekély súlyúként és nem alkalmazhatta az Mttv. 186. § (1) bekezdése szerinti felhívás jogkövetkezményt figyelemmel arra is, hogy a hivatkozott rendelkezés megsértése miatt harmincnegyedik alkalommal indult hatósági eljárás a Médiaszolgáltatóval szemben, és a Médiaszolgáltató többszöri felhívás és huszonnyolc esetben alkalmazott bírságszankció ellenére is a vizsgált hónapokban (2019. január, február, március) összesen három alkalommal megsértette a hivatkozott rendelkezést.

Jelen jogsértés tekintetében továbbá az ismételtség esete is fennáll, hiszen az MN/3578-4/2019. ügyiratszámú (bírságot kiszabó) határozat jogerőre emelkedett. Minderre figyelemmel kizárt az Mttv. 186. § (1) bekezdésében rögzített felhívás jogkövetkezmény alkalmazása.

Az Mttv. 187. § (2) bekezdése szerint:

„A Médiatanács és a Hivatal a jogkövetkezmenyt - a jogsértés jellegétől függően - a jogsértés súlyára, a jogsértés ismételttségére, folyamatosságára, időtartamára, a jogsértéssel elért vagyoni előnyre, valamint a jogsértéssel okozott érdeksérelemre, az érdeksérelemet szenvedett és veszélyeztetett személyek számára, illetve a jogsértéssel okozott kárra, személyiségi jogsérelemre és a jogsértés piacra gyakorolt hatására, továbbá az egyedi ügyben értékelhető egyéb szempontokra tekintettel állapítja meg.”

Az Mttv. 187. § (3) bekezdése szerint:

„A Médiatanács és a Hivatal - a (7) bekezdés figyelembevételével - a következő jogkövetkezmenyek alkalmazására jogosult:

b) bírságot szabhat ki a jogsértővel szemben.”

A Hivatal az Mttv. 187. § (2) bekezdésében rögzített mérlegelési szempontok közül a jogsértések együttes súlyán kívül figyelembe vette azok ismételttségét is, továbbá az okozott érdeksérelem a jövőbeni jogsértések megelőzése érdekében (generális prevenció). Az érdeksérelem vonatkozásában figyelembe vette továbbá a hallássérültek megfelelő tájékoztatáshoz fűződő jogát. Az Mttv. 187. § (2) bekezdésében meghatározott további mérlegelési szempontok a jelen jogsértések tekintetében nem értékelhetők.

A Hivatal az Mttv. 39. § (2) és (5) bekezdésében, valamint (6) bekezdésének második mondatában foglalt rendelkezések megsértése tekintetében az Mttv. 187. § (3) bekezdésében foglalt jogkövetkezmenyek közül a bírság alkalmazása mellett döntött, mivel jelen jogsértések esetén e közjogi eszközt ítélte a legalkalmasabbnak arra, hogy a Médiaszolgáltatót visszatartsa a jövőbeni jogsértések elkövetésétől. A Hivatal a bírság kiszabásakor külön tekintettel volt arra is, hogy egy esetleges következő jogsértés esetén alkalmazandó jogkövetkezmeny megállapításánál érvényesülhessen a fokozatosság elve, azaz a szankcionálás kiszámítható, előre látható legyen.

A Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Médiatanácsa a 968/2013. (VI. 5.) számú határozatával módosított 1327/2011. (X. 5.) számú határozatában a Médiaszolgáltatót jelentős befolyásoló erejű (JBE) médiaszolgáltatóként azonosította. A Médiatanács ezt követően az 1038/2018. (IX. 18.) számú döntésével az Mttv. 70. § (6) bekezdése szerint megállapította, hogy a Médiaszolgáltató e minősége nem változott.

Fentiekre tekintettel a Hivatal az Mttv. 39. § (2) bekezdésében foglalt rendelkezés megsértése miatt, figyelemmel a jogsértés esetszámára (2) az Mttv. 187. § (3) bekezdés ba) alpontja alapján a maximálisan kiszabható bírság (kétszázmillió forint) 0,2 %-ának megfelelő összegű, azaz 400.000 Ft (esetenként 200.000 Ft), az Mttv. 39. § (5) bekezdésében foglalt rendelkezés megsértése miatt, figyelemmel a jogsértés esetszámára (4) a maximálisan kiszabható bírság 0,91 %-ának megfelelő összegű, azaz 1.820.000 Ft (esetenként 455.000 Ft), míg az Mttv. 39. § (6) bekezdésének második mondatában foglalt rendelkezés megsértése miatt, figyelemmel a jogsértés esetszámára (3) a maximálisan kiszabható bírság 0,6975 %-ának megfelelő összegű, azaz 1.395.000 Ft (esetenként 465.000 Ft) bírságot szabott ki a Médiaszolgáltatóval szemben.

A jelen határozatban kiszabott bírság az Mttv. 134. § (13) bekezdése értelmében adók módjára behajtandó köztartozásnak minősül. Az adózás rendjéről szóló 2017. évi CL. törvény (a továbbiakban: **Art.**) 206. § (1) bekezdése alapján az adó késedelmes megfizetése esetén az esedékesség napját követő naptól, mint kezdőnaptól, késedelmi pótléket kell fizetni. Az Art. 209. § (1) bekezdésében foglaltak alapján a késedelmi pótlék mértéke minden naptári nap után a késedelem, illetve az esedékesség előtti igénybevétel (felszámítás) időpontjában érvényes jegybanki alapkamat kétszeresének háromszázhatvanötöd része.

Az Mttv. 165. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezés szerint a Hivatal határozata ellen a Médiatanácshoz lehet fellebbezést benyújtani. A jogorvoslatról szóló tájékoztatás az Ákr. 81. § (1) bekezdésén, a fellebbezés előterjesztésének határidejére és benyújtásának helyére vonatkozó tájékoztatás az Ákr. 118. § (3) bekezdésén, a halasztó hatály meghatározása az Ákr. 117. § (1) bekezdésén, a másodfokú hatóság ügyintézési határideje az Mttv. 151. § (1) bekezdésén alapul. A fellebbezésre vonatkozó egyéb szabályokat az Ákr. 116-119. § rendelkezései tartalmazzák. A bírság megfizetésére és behajtására az Art. szabályai irányadóak.

A fellebbezési díj mértékét a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Elnökének 5/2011. (X. 6.) számú, a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság egyes eljárásainak igazgatási szolgáltatási díjairól és a díjfizetés módjáról szóló rendeletének (a továbbiakban: **Rendelet**) 17. § (18) bekezdése határozza meg.

A Rendelet 18. § (2) és (3) és a 19. § (1) bekezdései a díjfizetés módja és határideje kapcsán az alábbiakat írják elő:

„18. § (2) A díjfizetésre kötelezettnek a díjat a kérelem benyújtását megelőzően, átutalással kell megfizetni, a Hatóság Magyar Államkincstárnál vezetett 10032000-00300939-00000017 számú pénzforgalmi számlájára. Az átutalási megbízás közlemény rovatában a kérelmező nevét, adószámát és az eljárás tárgyát kötelező feltüntetni. A természetes személy kérelmező a díj megfizetését a Hatóság fenti számlaszámára készpénzátutalási megbízás útján is teljesítheti, ez esetben a közlemény rovatban kötelező feltüntetnie az eljárás tárgyát.”

„18. § (3) A díjfizetés megtörténtének igazolását - a bankszámla megterhelését tartalmazó napi bankkivonatot (a továbbiakban: befizetési bizonylat) - a kérelemnek tartalmaznia kell. A befizetési bizonylaton a befizetés jogcímét fel kell tüntetni. A természetes személy kérelmező készpénzátutalási megbízás útján történő díjfizetése esetén a díjfizetésének igazolását - a feladóvevényt - a kérelemnek tartalmaznia kell.”

„19. § (1) Az e rendeletben nem szabályozott kérdésekre az ltv. 3. § (4) bekezdésében, 28. § (2)-(4) bekezdésében, 31. § (1)-(3) bekezdésében, (5)-(6) bekezdésében és 32. §-ában foglalt rendelkezéseket kell alkalmazni.”

Az eljárás során az Ákr. 124. §-a szerinti eljárási költség nem merült fel.

Budapest, 2019. június 26.

Aranyosné dr. Börcs Janka,
a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Hivatalának
főigazgatója nevében és megbízásából

Dr. Pap Szilvia
főosztályvezető

Kapják:

1) Személyes adat

AZ MN/14058-4/2019. ÜGYIRATSZÁMÚ HATÁROZAT MELLÉKLETE

2019. január hónap:

- A. A Médiaszolgáltató az alábbi esetekben megsértette az Mttv. 39. § (5) bekezdésében foglaltakat azáltal, hogy a feliratozással megkezdett műsorszámokat nem feliratozta a teljes időtartamuk alatt:

#	csatorna	dátum	műsorszám címe	hiány kezdete	hiány vége	hiány időtartama
1.	RTL Klub	2019.01.10.	Híradó	6:41:57	6:44:30	hiányzott 2 perc 33 mp
2.	RTL Klub	2019.01.10.	Híradó	7:24:48	7:25:20	hiányzott a műsor elején 32 mp (az első hír)
3.	RTL Klub	2019.01.10.	Híradó	18:38:16	18:38:48	hiányzott 32 mp
				18:41:50	18:42:03	hiányzott 13 mp

- B. A Médiaszolgáltató az alábbi esetben megsértette az Mttv. 39. § (6) bekezdésének második mondatában foglaltakat azáltal, hogy a tárgyi műsorszám szövegének feliratozott változata a képernyő történéseivel nem állt szinkronban:

csatorna	dátum	műsorszám címe	pontatlanság kezdete	pontatlanság vége	megjegyzés
RTL Klub	2019.01.10.	Híradó	6:41:33	6:41:57	Egy másik hír felirata volt olvasható.

2019. február hónap:

- A. A Médiaszolgáltató az alábbi esetben megsértette az Mttv. 39. § (5) bekezdésében foglaltakat azáltal, hogy a feliratozással megkezdett műsorszámot nem feliratozta a teljes időtartama alatt:

csatorna	dátum	műsorszám címe	hiány kezdete	hiány vége	hiány időtartama
RTL Klub	2019.02.12.	Híradó	18:47:17	18:47:48	hiányzott 31 mp

- B. A Médiaszolgáltató az alábbi esetben megsértette az Mttv. 39. § (6) bekezdésének második mondatában foglaltakat azáltal, hogy a tárgyi műsorszám szövegének feliratozott változata a képernyő történéseivel nem állt szinkronban:

csatorna	dátum	műsorszám címe	pontatlanság kezdete	pontatlanság vége	megjegyzés
RTL Klub	2019.02.12.	Híradó	18:47:08	18:47:17	Egy másik hír felirata jelent meg, ami elhangzott,

csatorna	dátum	műsorszám címe	pontatlanság kezdete	pontatlanság vége	megjegyzés
					nem volt feliratozva.

2019. március hónap:

- A. A Médiaszolgáltató az alábbi esetekben megsértette az Mttv. 39. § (2) bekezdésében foglaltakat, mivel a következő műsorszámokat segédlet nélkül adta közre:

	dátum	időpont	vége	időtartam	csatorna	cím	műfaj
1.	2019.03.13.	20:31:45	20:32:55	0:01:10	RTL Klub	Időjárás-jelentés	időjárás-jelentés
2.	2019.03.23.	0:18:33	0:20:43	0:02:10	RTL Klub	Időjárás-jelentés	időjárás-jelentés

- B. A Médiaszolgáltató az alábbi esetben megsértette az Mttv. 39. § (6) bekezdésének második mondatában foglaltakat azáltal, hogy a tárgyi műsorszám szövegének feliratozott változata a képernyő történéseivel nem állt szinkronban:

csatorna	dátum	műsorszám címe	pontatlanság kezdete	pontatlanság vége	megjegyzés
RTL Klub	2019.03.13.	Híradó	8:26:40	8:27:25	A hír közben megjelenő feliratok teljesen más témához tartoztak, ami elhangzott, abból semmi nem került feliratozásra.

Budapest, 2019. június 26.

Aranyosné dr. Börcs Janka,
a Nemzeti Média- és Hírközlési Hatóság Hivatalának
főigazgatója nevében és megbízásából

Dr. Pap Szilvia
főosztályvezető